

【毕业实习】

【Graduation field work】

一、基本信息

课程代码: 2029007

课程学分: 6

面向专业: 德语专业

课程性质: 集中事件实践

开课院系: 外语学院德语系

使用教材: 无

参考书目: 无

课程网站网址: <https://elearning.gench.edu.cn>

先修课程: 无

二、课程简介

毕业实习是学生在四年专业课学习之后的总结性实践环节, 学生通过实习, 充分运用所学知识, 理论结合实践, 综合运用技能, 为今后的工作打下基础。根据德语专业培养计划, 安排第六学期进行为期 6 周的毕业实习, 旨在让学生将课堂教学所学得的知识 and 技能实际运用到工作当中, 全面提高听、说、读、写、译方面的语言运用能力, 并能够了解人才市场需求, 更新就业观念, 调整就业心态, 为顺利就业打下良好的基础, 以便使学生在毕业后具有较为广泛的适应能力, 更好地适应社会发展。

三、选课建议

本课程适合德语专业第八学期开设。学生已具备良好的德语基础知识, 对德语文学、语言学、德国国情及社会现状等有一定的基础及认识。

四、课程基本内容及要求

为保证实习的按时、按质、按量完成, 使学生真正达到实习目的, 并为毕业后的工作打好基础, 实习期间应当做到以下几点:

(1) 实习方式

毕业实习采取分散方式, 由学生自己联系实习单位, 个别实习。教师进行定期考察和回访。

(2) 实习内容

学生自行联系实习单位实习, 每个学生都要把自己作为实习单位的一员, 自觉接受实习单位的领导, 努力搞好自己所承担的各项实习任务, 认真开展专业调查, 及时实践课本内容。实习过程中, 实习学生应全面、系统地了解实习所在单位的基本情况, 参与实习单位的日常工作, 在实践中学习和提高, 争取多接触需要德语技能的具体工作。实习学生按实习单位组成小组,

及时交流情况。

(3) 实习要求

毕业实习是在学院指导教师和实习单位有关人员的共同指导下进行的一项有组织、有计划、有目的的教学活动，为保证毕业实习的顺利开展，达到预期的教学目的，具体要求如下：

1. 实习生必须端正态度，充分认识到本次实习的重要意义，把握实习机会，使自己真正有所收获。
2. 实习生必须高度重视、服从实习单位领导及导师的安排，谦虚有礼，承担力所能及的工作。听从教师指导，严格遵守实习单位的各项规章制度和学校提出的纪律要求。运用所学知识分析现场实际工作中遇到的各种问题，积极与实习单位导师交流、学习，总结自己的长处不足，积累经验，在实践中锻炼和提高自己的能力和水平。
3. 实习生在实习中必须遵守实习所在单位的文件、资料管理制度，注重自己的衣着、言行。
4. 实习结束时必须完成以下任务：
 - 获得毕业实习鉴定。实习鉴定须经实习单位领导签字、写出评语并加盖实习单位公章方可。
 - 认真撰写实习日记（每周一篇），记录当时完成的工作及体会，并定期向校内指导教师汇报实习情况。
 - 实习结束前，学生应围绕实习内容写出实习报告，要真实地写出自己实习的收获和体会。

五、评价方式与成绩

本课程为考查课，具体考核方式如下：

- 1□ 实习结束时每位实习学生须上交经实习单位领导签字、写出评语并加盖实习单位公章的毕业实习鉴定表，并由学院有关部门存档。
- 2□ 实习结束时每位实习学生须上交一份实习报告。实习报告中要包括实习中的具体实践、实习体会等方面的内容。
- 3□ 毕业实习成绩按百分制评定。评分标准如下：
 - 90—100分：能很好地完成实习任务，达到实习大纲中规定的全部要求，实习报告能对实习内容进行全面、系统总结，并能运用学过的理论对某些问题加以分析，并有某些独到见解，没有或有很少的语言错误。实习态度端正，实习中无违纪行为。
 - 80—89分：能较好地完成实习任务，达到实习大纲中规定的全部要求，实习报告能对实习内容进行比较全面、系统的总结，有一些语言错误。实习态度端正，实习中无违纪行为。
 - 70—79分：达到实习大纲中规定的主要要求，实习报告能对实习内容进行比较全面的总结，有较少严重的语言错误。学习态度基本正确，实习中无违纪行为。

- 60—69分:实习态度端正,完成了实习的主要任务,达到实习大纲中规定的基本要求,能够完成实习报告,内容基本正确,但不够完整、系统,有一些严重的语言错误。
- 60分以下:有下列情况中的任何一项者,毕业实习成绩为不及格:
 - (1)不服从学院安排或未按规定开展实习者。
 - (2)参与赌博、收礼、行贿等一切违法犯罪行为者。
 - (3)实习单位的评价为不合格者。
 - (4)实习报告不完整,有非常严重的语言错误。

撰写人: 徐爽 系主任审核签名: 刘真生
审核时间: 2023.2.9